

經典
3.0

豪宅孤女

簡愛
Jane Eyre

夏綠蒂·勃朗特Charlotte Brontë 原著

柯裕榮 導讀

平凡 故事繪圖



經典3.0
ClassicsNow.net

豪宅孤女

簡愛

Jane Eyre

夏綠蒂·勃朗特Charlotte Brontë 原著

柯裕棻 導讀

平凡 故事繪圖

豪宅孤女 簡愛

原著：夏綠蒂·勃朗特

導讀：柯裕棻

故事繪圖：平凡

策畫：郝明義

主編：徐淑卿

美術設計：張士勇

編輯：李佳嫻

圖片編輯：陳怡慈

編輯助理：崔瑋娟

美術編輯：倪孟慧 戴妙容

邊欄短文寫作：郭盈秀

校對：呂佳真

企畫：網路與書股份有限公司

出版者：大塊文化出版股份有限公司

台北市10550南京東路四段25號11樓

www.locuspublishing.com

讀者服務專線：0800-006689

TEL：886-2-87123898 FAX：886-2-87123897

郵撥帳號：18955675

戶名：大塊文化出版股份有限公司

法律顧問：全理法律事務所董安丹律師

版權所有 翻印必究

總經銷：大和書報圖書股份有限公司

地址：台北縣新莊市五工五路2號

TEL：886-2-8990-2588 FAX：886-2-2290-1658

製版：瑞豐實業股份有限公司

初版一刷：2010年5月

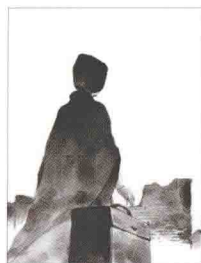
定價：新台幣220元

Printed in Taiwan

豪宅孤女《簡愛》 = Jane Eyre / 夏綠蒂·勃朗特 (Charlotte Brontë) 原著；柯裕棻導讀；平凡故事繪圖。 -- 初版。 -- 臺北市：大塊文化，2010.05
面：公分。 -- (經典3.0：005)
ISBN 978-986-213-180-0(平裝)

目錄 豪宅孤女 簡愛

Contents



封面繪圖：平凡

- 02 —— 他們這麼說這本書
What They Say
- 04 —— 和作者相關的一些人
Related People
- 06 —— 這本書的歷史背景
Time Line
- 08 —— 這位作者的事情
About the Author
- 10 —— 這本書要你去旅行的地方
Travel Guide

1.0

- 13 —— **導讀** 柯裕棻

可以特別注意的是，詭異的豪宅空間讓我們感覺到一種對比的淒涼。一個身世飄零的女孩子隻身對抗整個社會的不平等，而這個社會的具體呈現意象就是這個豪宅，豪宅神秘的空間也可以理解為種種未知且難解的危險。

2.0

- 55 —— **故事繪圖** 平凡繪圖／淑芬文字
簡愛

3.0

- 73 —— **原典選讀** 夏綠蒂·勃朗特原著／李文綺翻譯

我現在對你說話，並不是透過風俗、習慣，甚至不是透過凡間的肉體；這是我的心靈在對你的心靈說話，好像我們的心靈都已跨過凡塵，而平等地站在上帝的跟前，因為我們原本就是平等的！

- 160 —— 這本書的譜系
Related Reading
- 162 —— 延伸的書、音樂、影像
Books, Audio & Videos

經典3.0
ClassicsNow.net

豪宅孤女

簡愛

Jane Eyre

夏綠蒂·勃朗特Charlotte Brontë 原著

柯裕棻 導讀

平凡 故事繪圖

他們這麼說這本書

What They Say


插畫：黃慈怡



我能花好幾天
來讀的
第一本英國小說

薩克雷 William Makepeace Thackeray

 1811 ~ 1863


 薩克雷曾寫信給出版這本書的出版社，信中他說道：「《簡愛》使我非常感動，我非常喜愛它。請代我向作者致意和道謝，她的小說是我能花好幾天來讀的第一本英國小說。」之後夏綠蒂在二版《簡愛》的扉頁上，向薩克雷表達謝意。



新的生命力
及
生存價值

托瑪斯·哈代 Thomas Hardy


 1840 ~ 1928

 哈代認為：「夏綠蒂為女性作家塑造了新的生命力及生存價值。」哈代所塑造的女性呈現出獨立和堅強的形象，有別於當時傳統社會的女性形象。代表作品有《黛絲姑娘》和《無名的裘德》。

不允許我們片刻
忘記她

維吉尼亞·吳爾芙 Virginia Woolf

 1882 ~ 1941

 英國女作家吳爾芙說道：「《簡愛》一書緊緊牽引著我們，逼迫我們跟隨她的路徑，去目睹她所看見的，並且不讓我們稍稍離開她，更不允許我們片刻忘記她。」



蘇珊·薇格 Suzanne Vega



1959 ~



美國歌手蘇珊·薇格非常喜愛這本書。她說「我經常回頭重讀《簡愛》，它是那樣的一本書，讓我看了之後不禁想：『這就是我，內心深處的我。』」



這就是我，
內心深處的我

不受任何的權威
或者是社會的成見
動搖的女孩子



柯裕棻



1968 ~



這本書的導讀者柯裕棻，現任台灣政治大學新聞系教授。她認為：「我們現在看《簡愛》，還是可以看到一個非常獨立自主，不受任何的權威或者是社會的成見動搖的女孩子，這樣的個性不論在哪個時代都很難得，如果能夠從這裏得到一點人生啟發也不錯。」

你



?



在二十一世紀此刻的你，讀了這本書又有什麼話要說呢？請到classicsnow.net上發表你的讀後感想，並參考我們的「夢想成功」計畫。



你要說些什麼？

和作者相關的一些人

Related People

插畫：黃慈怡



夏綠蒂
Charlotte Brontë

1816 ~ 1855

著名的勃朗特三姊妹裏的姊姊，其實她在家中六個小孩中排行第三，但兩位姊姊很早就去世了。曾住過寄宿學校，也當過家庭教師，她最為人熟悉的作品《簡愛》，帶有相當的個人色彩。

1818 ~ 1848

勃朗特三姊妹中排行第二，是著名的《咆哮山莊》的作者，她除了小說作品外，也擅長寫詩。勃朗特三姊妹在1846年曾聯合出版一本詩集，其中就以艾蜜莉的作品為主。1848年她在哥哥布倫威爾去世的葬禮時，感染風寒，並且拒絕服用藥物，而於當年去世。

艾蜜莉
Emily Jane Brontë



1820 ~ 1849

勃朗特三姊妹裏的老么，曾出版《阿格尼絲·葛雷》和《荒野莊園裏的房客》，她的文字屬於比較平靜的敘述風格，近於散文。1849年在艾蜜莉與布倫威爾去世的隔年，她因為肺結核而過世。

安妮
Anne Brontë



布倫威爾
Patrick Branwell
Brontë

1817 ~ 1848

勃朗特家唯一的男孩，喜歡文學，一度決定以繪畫成為一生志業。但不論文學或藝術都沒有太為人稱道的成績。他曾畫過一幅畫，裏頭是勃朗特三姊妹與自己，後來他把自己塗掉，從日後來看，和勃朗特姊妹在英國文學的地位相比，他的確是一個被抹去的不受重視的人物。後來他持續酗酒、吸食鴉片，1848年因為肺結核去世。

1809 ~ 1896

夏綠蒂於1842年與妹妹艾蜜莉到布魯塞爾就讀於康斯坦丁·黑格爾和妻子開設的寄宿學校，後來夏綠蒂一度離開布魯塞爾，但1843年又回到這裏擔任教師。這段時間她暗戀著黑格爾。

康斯坦丁·
黑格爾
Constantin Heger



亞瑟·貝爾·
尼可拉斯

Arthur Bell Nicholls

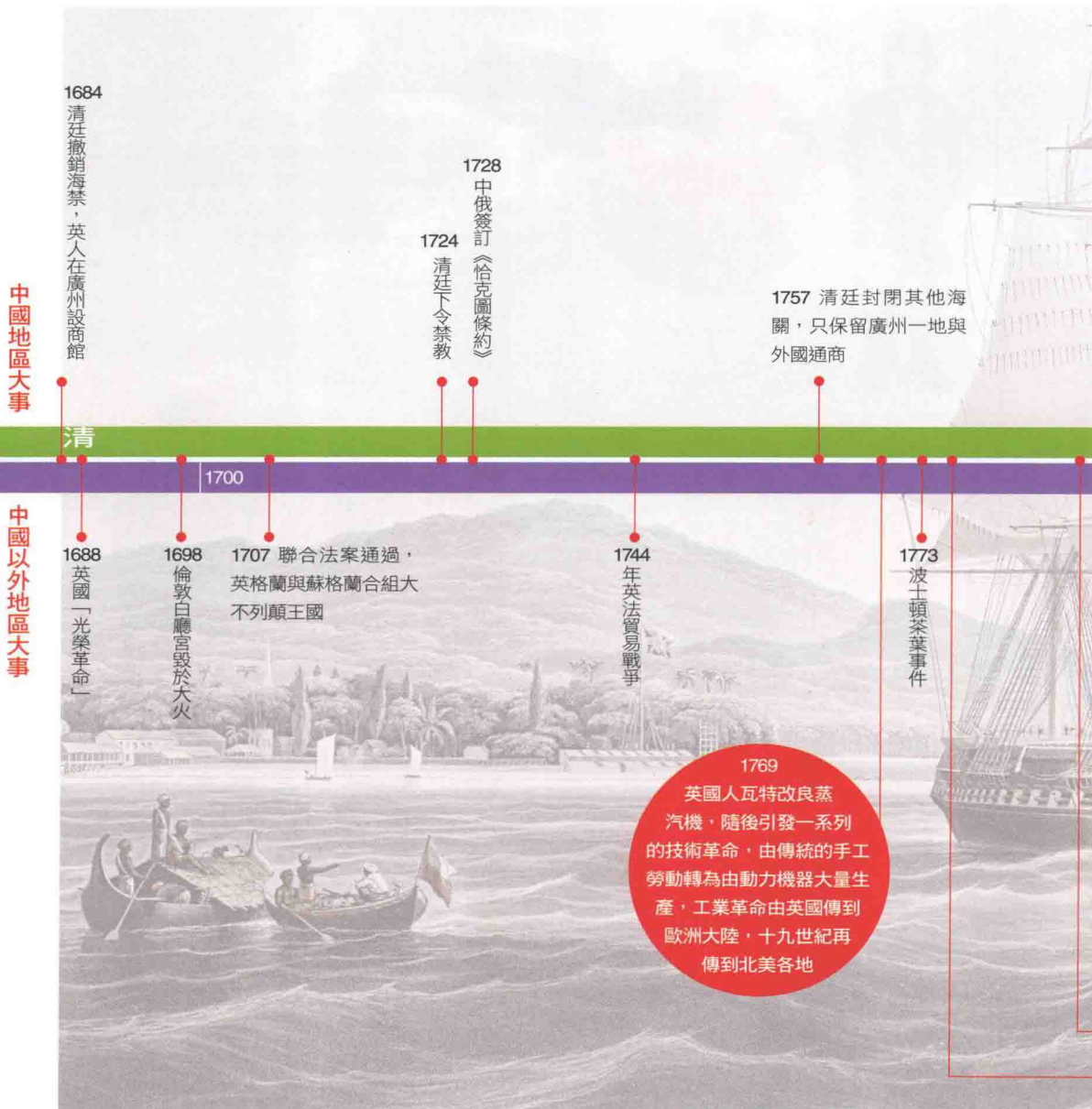
1819 ~ 1906

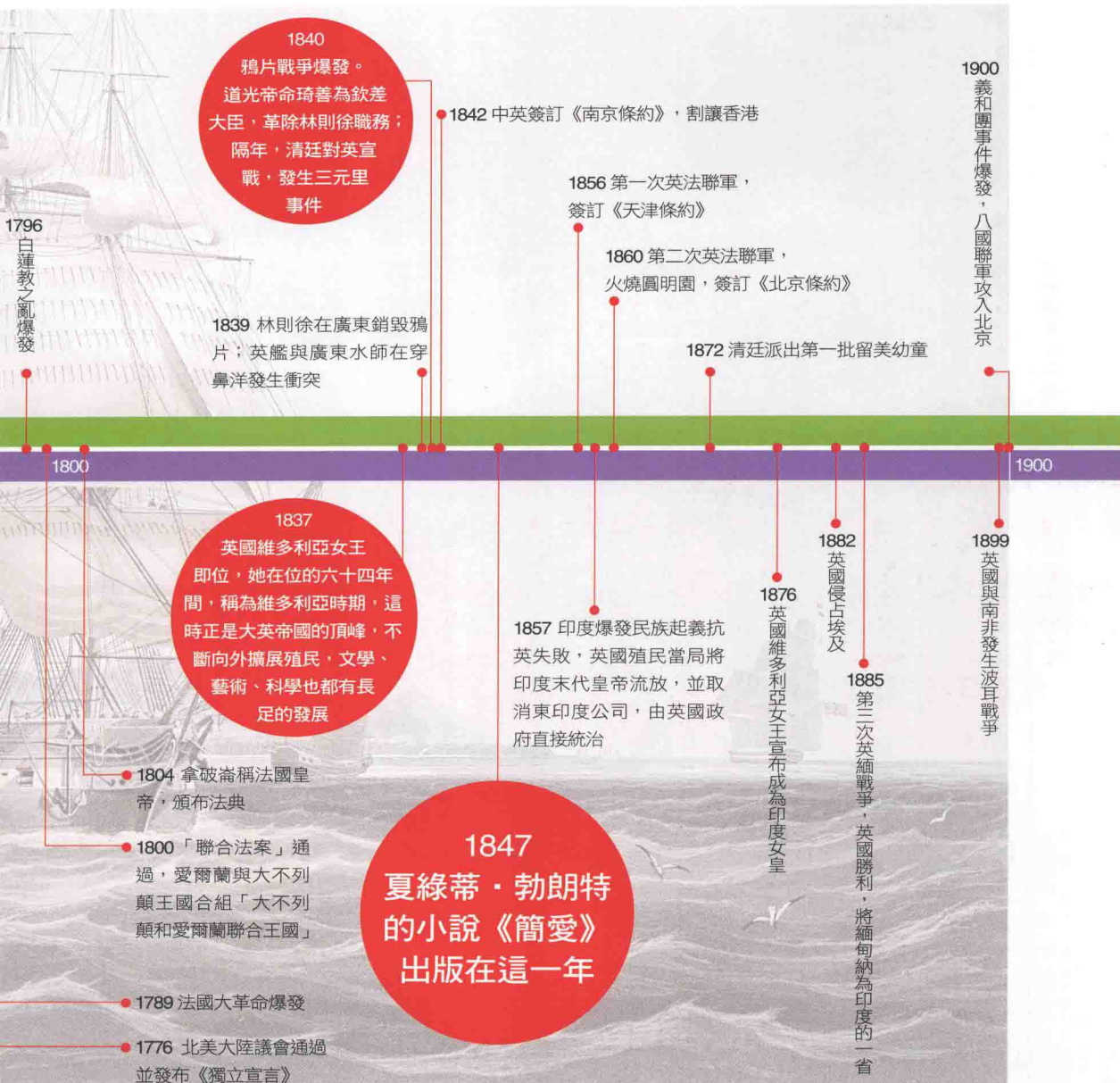
夏綠蒂父親的助理牧師，1854年夏綠蒂結婚與他結婚，但第二年懷孕中的夏綠蒂就因為肺結核或妊娠嘔吐症而去世。此後，亞瑟·貝爾·尼可拉斯仍繼續照顧夏綠蒂的父親直到他1861年去世。



這本書的歷史背景

Time Line





1840
鴉片戰爭爆發。
道光帝命琦善為欽差
大臣，革除林則徐職務；
隔年，清廷對英宣
戰，發生三元里
事件

1842 中英簽訂《南京條約》，割讓香港

1856 第一次英法聯軍，
簽訂《天津條約》

1860 第二次英法聯軍，
火燒圓明園，簽訂《北京條約》

1872 清廷派出第一批留美幼童

1900 義和團事件爆發，八國聯軍攻入北京

1839 林則徐在廣東銷毀鴉片；英艦與廣東水師在穿鼻洋發生衝突

1837
英國維多利亞女王
即位，她在位的六十四年
間，稱為維多利亞時期，這
時正是大英帝國的頂峰，不
斷向外擴展殖民，文學、
藝術、科學也都有長
足的發展

1857 印度爆發民族起義抗英失敗，英國殖民當局將印度末代皇帝流放，並取消東印度公司，由英國政府直接統治

1882 英國侵占埃及

1885 第三次英緬戰爭，英國勝利，將緬甸納為印度的一省

1899 英國與南非發生波耳戰爭

1847
夏綠蒂·勃朗特
的小說《簡愛》
出版在這一年

1804 拿破崙稱法國皇帝，頒布法典

1800 「聯合法案」通過，愛爾蘭與大不列顛王國合組「大不列顛和愛爾蘭聯合王國」

1789 法國大革命爆發

1776 北美大陸議會通過並發布《獨立宣言》

TOP PHOTO

這位作者的事情

About the Author

當時其他的事情

作者的事情

1818

英國女作家瑪麗·雪萊發表哥德式小說《科學怪人》

1817

清朝小說家李汝珍完成《鏡花緣》

1822

清朝女作家陳端生的彈詞小說《再生緣》出版刊行

清

1816 四月二十一日
出生於英國北部約克郡，父親是牧師派屈克·勃朗特，母親是瑪麗亞·布倫威爾。夏綠蒂在家中排行第三，有兩個姐姐、兩個妹妹和一個弟弟

1820 因父親在哈沃斯擔任副牧師，全家搬到哈沃斯

1821 五歲時，母親去世

1824 姐姐瑪麗亞和伊莉莎白被送到科恩橋學校讀書，久夏綠蒂和艾蜜莉也被送那裏

1825 兩個姊姊離開學校後死於肺結核，父親便把她和妹妹接回家

1831 在米菲爾德的學校就讀

1835 在米菲爾德的學校擔任教師

1839

清朝女作家李桂玉完成中國最長的彈詞小說《榴花夢》

1839 在約克郡擔任家庭教師。期間她拒絕了兩個人的求婚

1836 二十歲時，她把自己的幾首短詩寄給當時的桂冠詩人騷塞。騷塞回信說：「文學不是女人的事情。」夏綠蒂很傷心，但並沒有因此而喪志

1842

夏綠蒂和艾蜜莉前往布魯塞爾，到黑格爾夫婦所經營的法語學校就讀。夏綠蒂在此教授英文，艾蜜莉則教授音樂。這段期間，她暗戀上有婦之夫康斯坦丁·黑格爾

1845 三姊妹分別用三個假名聯合出版了一本詩集，但只賣掉了兩本

1846

花了將近一年時間，寫成長篇小說《教師》，卻被出版商退回

1847 艾蜜莉·勃朗特出版小說《咆哮山莊》

1847 夏綠蒂完成長篇小說《簡愛》，書一出版後，立刻獲得廣大迴響

1849

道光年間，清朝小說家文康發表《兒女英雄傳》

1849

完成並出版長篇小說《雪莉》；妹妹安妮因肺結核去世

1848 弟弟布倫威爾因慢性支氣管炎與酗酒而去世；妹妹艾蜜莉因肺結核去世

1854

六月，夏綠蒂和尼可拉斯結婚。在此期間，她完成並出版了長篇小說《維萊特》

1852 父親的助手亞瑟·尼可拉斯向三十六歲的夏綠蒂求婚。儘管父親並不同意，但她還是說服了父親

1855 夏綠蒂懷孕不久後，身體狀況快速惡化，三月三十一日與世長辭，年僅三十九歲

1855 法國女作家喬治桑出版自傳《我的一生》

TOP PHOTO

這本書要你去旅行的地方

Travel Guide

哈沃斯Haworth



TOP PHOTO

● 牧師公館

位於西約克郡，是勃朗特家族於1820-1861年的住所，如今改建成博物館，保存著當年的傢具、擺設。

● 哈沃斯教堂

夏綠蒂的父親曾任職於此。夏綠蒂與艾蜜莉都葬於這間教堂的小墓園裏。



TOP PHOTO

● 威斯森山頂

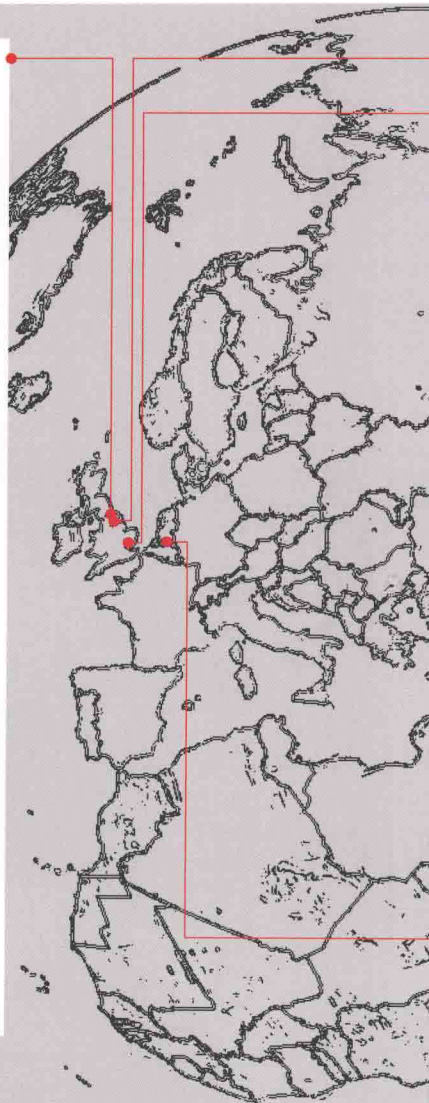
《咆哮山莊》故事發生的地點，一路上都是荒原的景象，風大而氣候多變。



林明月攝

● 勃朗特步道

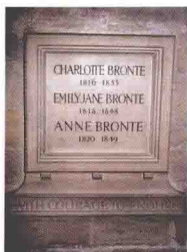
一條長約四十英里的健行步道，其中有勃朗特瀑布、勃朗特橋，以及夏綠蒂經常坐在上面沉思的石頭。



倫敦London

● 國家肖像藝廊

由夏綠蒂的弟弟布倫威爾所畫的三姊妹畫像，現收藏於倫敦國家肖像藝廊。

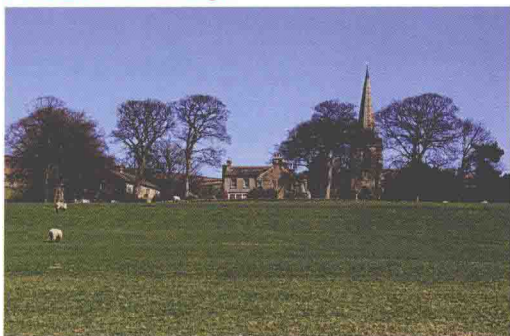


TOP PHOTO

● 西敏寺詩人角

西敏寺教堂中埋葬英國著名文學家的地方，如喬叟、莎士比亞、狄更斯等。在這裏也可以看到勃朗特三姊妹的紀念碑。

海瑟塞治Hathersage



德朵夫人攝

● 海瑟塞治小鎮 1845年，夏綠蒂來到這個小鎮訪友，成為她寫作《簡愛》的場景與靈感來源。



TOP PHOTO

● 諾斯李宅

建於1590的古堡式建築，夏綠蒂來海瑟塞治訪友時曾居住於此，後來成為《簡愛》男主角羅徹斯特的豪宅「桑費爾府」的原型。

布魯塞爾Brussels



TOP PHOTO

● 皇家廣場

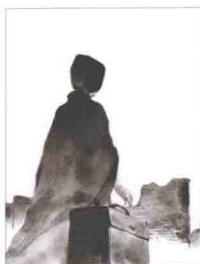
夏綠蒂曾來到布魯塞爾的學校教書。如今只有附近的皇家廣場以及皇家路仍保留了十九世紀的樣貌。

● 美術館

夏綠蒂曾經教書的學校現址上，如今是一間美術館。

目錄 豪宅孤女 簡愛

Contents



封面繪圖：平凡

- 02 —— 他們這麼說這本書
What They Say
- 04 —— 和作者相關的一些人
Related People
- 06 —— 這本書的歷史背景
Time Line
- 08 —— 這位作者的事情
About the Author
- 10 —— 這本書要你去旅行的地方
Travel Guide

1.0

13 —— 導讀 柯裕榮

可以特別注意的是，詭異的豪宅空間讓我們感覺到一種對比的淒涼。一個身世飄零的女孩子隻身對抗整個社會的不平等，而這個社會的具體呈現意象就是這個豪宅，豪宅神秘的空間也可以理解為種種未知且難解的危險。

2.0

55 —— 故事繪圖 平凡繪圖／淑芬文字

簡愛

3.0

73 —— 原典選讀 夏綠蒂·勃朗特原著／李文綺翻譯

我現在對你說話，並不是透過風俗、習慣，甚至不是透過凡間的肉體；這是我的心靈在對你的心靈說話，好像我們的心靈都已跨過凡塵，而平等地站在上帝的跟前，因為我們原本就是平等的！

160 —— 這本書的譜系
Related Reading

162 —— 延伸的書、音樂、影像
Books, Audio & Videos

1.0

導讀

柯裕棻

現任教於台灣政治大學新聞系，專攻大眾文化研究，研究主題為電視文化與消費社會。

著有散文集《青春無法歸類》、《恍惚的慢板》、《甜美的剎那》；小說集《冰箱》；對談錄《批判的連結》。

要看導讀者的演講，請到ClassicsNow.net